

## COMUNICADO

### ***Gobierno de Gibraltar***

### **Firma del contrato para la construcción de una nueva central eléctrica**

Gibraltar, 11 de diciembre de 2014

El Gobierno de Gibraltar ha firmado hoy un contrato con la empresa Bouygues Energies & Services SAS para la construcción de una central eléctrica en Gibraltar.

La firma del contrato se produce tras la adjudicación del contrato a Bouygues hace unos meses.

El precio de la central será de 77 millones de libras esterlinas, lo que abarca todos los aspectos relacionados con la central y la construcción del edificio desde el que operará la estación la Compañía Eléctrica de Gibraltar (Gibraltar Electricity Authority).

Asimismo, se ha firmado un contrato para la explotación y la gestión de la nueva central eléctrica durante los primeros doce meses de funcionamiento, que asciende a dos millones de libras esterlinas.

El Secretario Principal, Ernest Gómez, ha firmado el contrato en nombre [y representación] del Gobierno de Gibraltar con la presencia como testigo del Ministro Principal.

El Ministro Principal, Fabián Picardo, ha declarado: “se trata de un día memorable para Gibraltar. Hemos firmado el contrato para la central eléctrica y ahora dará comienzo la fase final de diseño. Esperamos que la central comience a dar servicio entre principios y mediados de año del 2017. Hicimos lo correcto al no llevar a término el contrato firmado por la anterior administración para la construcción de una central eléctrica, que habría implicado la quema de combustible contaminante, más costes y multas a Gibraltar a causa de las emisiones de [dióxido de] carbono. No sólo es la decisión correcta, es la inversión correcta para el futuro de nuestra nación”.

Notas:

El diseño adjunto fue facilitado por Bouygues durante el proceso de licitación. La ubicación de la central se establecerá más al este, en suelo existente, no sólo en el área ganada al mar.

## COMUNICADO

### Nota a redactores:

**Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con  
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166  
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 661 547 573

Web: [www.infogibraltar.com](http://www.infogibraltar.com), web en inglés: [www.gibraltar.gov.gi/press-office](http://www.gibraltar.gov.gi/press-office)  
Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



**HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR  
PRESS OFFICE  
No.6 Convent Place  
Gibraltar  
Tel:20070071; Fax: 20043057**

**PRESS RELEASE**

No: 699/2014

Date: 11<sup>th</sup> December 2014

**New Power Station Contract Signed!**

Her Majesty's Government of Gibraltar has today signed the contract for the provision of a new power station for Gibraltar with Bouygues Energies & Services SAS.

The signature of the agreement follows the award of the tender to Bouygues some months ago.

The price of the power station is £77m. This is inclusive of all aspects of the power station and the building for the operation of the station by the Gibraltar Electricity Authority.

An agreement for Operation and Management for the first 12 months of operation of the new power station has also been agreed at a price of £2m.

The agreement was signed for the Government of Gibraltar by Chief Secretary Ernest Gomez, who signature was witnessed by the Chief Minister.

The Chief Minister, Hon Fabian Picardo QC MP, said: "This is an important, red letter day for Gibraltar. We have now signed the contract for the power station and final design work now starts. We are looking to have the new station commissioned by early to mid 2017. We were right not to proceed with the previous administration's contract for a power station that burnt more polluting fuel and would cost more and incur huge fines for Gibraltar in respect of carbon emissions. This is not just the right decision, it is the right investment for our nation's future."

Note to Editors:

The attached designs were submitted by Bouygues at the tender stage. The location of the power station will be further east, on existing land, not just on the reclamation.